

Kraków, dn. 18 stycznia 2012 r.
znak sprawy: ZPA-271-1-4/11

Odpowiedzi na zapytania Wykonawców i zmiana SIWZ

dotyczy: postępowania o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego na zaprojektowanie, wykonanie i wdrożenie systemu Wirtualne Muzea Małopolski dla projektu „Wirtualne Muzea Małopolski” realizowanego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Małopolskiego na lata 2007-2013.

W związku z wpłynięciem pytań od Wykonawców dotyczących treści Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia (zwanej dalej SIWZ) Małopolski Instytut Kultury z siedzibą w Krakowie (30-131), przy ul. Karmelickiej 27, zwany dalej Zamawiającym, na podstawie art. 38 ust., 1, i 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo Zamówień Publicznych (DZ. U. z 2010 r. nr 113, poz. 759, nr 161, poz. 1078 i nr 182, poz. 1228 oraz z 2011 r. nr 5, poz. 13, nr 28, poz. 143 i nr 234, poz. 1386) zwanej dalej „ustawą Pzp”, udziela poniższych wyjaśnień.

Pytanie nr 1

Zamawiający pismem z dnia 9 stycznia 2012 roku zatytułowanym „Zmiana SIWZ oraz terminu składania ofert” dokonał modyfikacji załącznika nr 7 do SIWZ (Wzór Umowy) wprowadzając punktem 4.2 w treści paragrafu 15 ust 4. następujący fragment:

„W przypadku przekazania licencji do oprogramowania zarządzania treścią (system klasy CMS), Wykonawca udziela Zamawiającemu bezterminowej licencji na dostarczone oprogramowanie oraz prawa do korzystania z oprogramowania, w ramach wynagrodzenia za wykonanie Umowy, na następujących polach eksploatacji obejmujących prawo do:

(...)

f) nieodpłatnego udostępniania do korzystania osobom trzecim,”

Jak wynika z udzielonych przez Zamawiającego w dniu 9 stycznia 2012 roku odpowiedzi intencją Zamawiającego jest zapewnienie Zamawiającemu możliwości dokonywania dowolnych zmian w kodzie oprogramowania CMS, na które otrzymałby licencję. Założenie takie jest możliwe do zrealizowania gdy modyfikacji dokonuje sam Zamawiający, jak i wówczas gdy zleca ich wykonanie podmiotom trzecim. W tym ostatnim przypadku jednak istotne jest zagwarantowanie interesów prawno-autorskich Wykonawcy jako twórcy w celu uniemożliwienia wykorzystania otrzymanego od Zamawiającego kodu na własne potrzeby komercyjne i handlowe, w tym do rozwoju własnego oprogramowania.

W związku z powyższym zapisem prosimy o zwrócenie uwagi na poniższe kwestie oraz ich wyjaśnienie.

Prosimy o wyjaśnienie, czy poprzez ww. zapis będący polem eksploatacji, Zamawiający rozumie udostępnianie osobom trzecim w celu dokonania dozwolonych licencją modyfikacji wyłącznie na użytek Zamawiającego? Jeśli tak – prosimy o stosowne doprecyzowanie zapisu.

ODPOWIEDŹ na pytanie nr 1:

Intencją Zamawiającego jest zapewnienie Zamawiającemu możliwości udostępniania do korzystania z oprogramowania CMS osobom trzecim. Określone pole eksploatacji jest niezbędne m.in. dla udostępnienia oprogramowania CMS muzeom współpracującym przy realizacji Projektu „Wirtualne Muzea Małopolski”.

W związku z udzieloną odpowiedzią dokonano zmian w załączniku nr 7 do SIWZ.

PYTANIE nr 2

Z uwagi na interes prawny twórcy chroniony przepisami prawa autorskiego prosimy o wyjaśnienie i określenie we wzorze Umowy, jakie będą warunki sublicencji jaką udzielić musi Zamawiający w stosunku do udostępnionego oprogramowania i kodu źródłowego podmiotowi trzeciemu, zgodnie z zacytowanym zapisem lit. f)?

ODPOWIEDŹ na PYTANIE nr 2:

Określone pole eksploatacji jest niezbędne m.in. dla udostępnienia oprogramowania CMS muzeom współpracującym przy realizacji Projektu „Wirtualne Muzea Małopolski”.

Interes prawny twórcy jest chroniony przepisami prawa autorskiego.

W związku z udzieloną odpowiedzią dokonano zmian w załączniku nr 7 do SIWZ.

PYTANIE nr 3

Prosimy o wyjaśnienie, czy w przypadku udostępniania oprogramowania/kodów osobom trzecim Zamawiający zagwarantuje prawną autorską ochronę interesów twórcy (Wykonawcy) poprzez zobowiązanie do wprowadzenia do umowy zawartej z podmiotem trzecim zapisów uniemożliwiających wykorzystania otrzymanego kodu we własnej działalności komercyjnej czy handlowej podmiotu trzeciego? Wskazujemy, iż stanowiłoby to naruszenie istotnych interesów twórcy.

ODPOWIEDŹ na PYTANIE nr 3:

Interes prawny twórcy jest chroniony przepisami prawa autorskiego. Zamawiający nie przewiduje zmiany SIWZ we wskazanym zakresie.

PYTANIE nr 4

Prosimy o wyjaśnienie na jaki okres zostanie udzielona osobom trzecim sublicencja związana z upoważnieniem do korzystania z oprogramowania i kodów o którym mowa w lit. f)? Prosimy o odpowiedź, czy Zamawiający zezwoli, by sublicencja była udzielna osobie trzeciej wyłącznie na czas dokonywania modyfikacji zleconej przez Zamawiającego?

ODPOWIEDŹ na PYTANIE nr 4:

Zmienione zapisy Wzoru Umowy nie przewidują ograniczenia czasu udostępniania do korzystania osobom trzecim (licencji, najmu i dzierżawy oprogramowania lub jego kopii). Zamawiający nie przewiduje zmiany SIWZ we wskazanym zakresie.

PYTANIE nr 5

W związku z nieokreślonym zakresem sublicencji oraz brakiem w obecnej wersji Wzoru Umowy zapisów zabezpieczających interes Wykonawcy jako twórcy przed działaniami naruszającym warunki licencji przez podmioty trzecie, konkurencyjne wobec Wykonawcy, prosimy o odpowiedź, czy Zamawiający zgodzi się na wprowadzenie do Wzoru Umowy następujących klauzul:

- 1) *Zobowiązania Zamawiającego, do wprowadzenia do kontraktu zawartego z Podmiotem Trzecim, na dokonanie modyfikacji Oprogramowania, warunków sublicencji na korzystania z Oprogramowania, zawierających co najmniej:*
 - a) *informację, iż Oprogramowanie jest autorstwa Wykonawcy i jest objęte ochroną prawną autorską na jego rzecz;*
 - b) *zakaz wykorzystywania Oprogramowania oraz jego kodów źródłowych w jakiegokolwiek formie lub części na potrzeby Podmiotu Trzeciego lub w ramach prowadzonej przez niego działalności;*
 - c) *zakaz tworzenia przez Podmiot Trzeci własnych opracowań Oprogramowania;*
 - d) *zakaz rozpowszechniania przez Podmiot Trzeci Oprogramowania oraz jego kodów w jakiegokolwiek formie i części, w tym zakaz jego wynajmowania, dzierżawienia, użyczenia lub udostępniania w inny sposób;*
 - e) *zobowiązanie do korzystania przez Podmiot Trzeci z Oprogramowania oraz jego kodów wyłącznie w na rzecz Zamawiającego i wyłącznie w celu dozwolonej modyfikacji Oprogramowania;*
- 2) *Zobowiązania Zamawiającego, do wprowadzenia do kontraktu zawartego z Podmiotem Trzecim na dokonanie modyfikacji Oprogramowania zastrzeżenia kary umownej w wysokości wartości kontraktu zawartego przez Podmiot Trzeci z Zamawiającym płatnej na rzecz Wykonawcy w przypadku naruszenia przez Podmiot Trzeci warunków sublicencji określonych w ppkt. 1) powyżej;*
- 3) *Poinformowania Wykonawcy przez Zamawiającego o fakcie zawarcia kontraktu z Podmiotem Trzecim na dokonanie modyfikacji Oprogramowania oraz o wprowadzeniu zastrzeżenia o którym mowa w ppkt. 2) powyżej – w terminie 7 dni od zawarcia tego kontraktu.*

ODPOWIEDŹ na PYTANIE nr 5:

Określone pole eksploatacji jest niezbędne m.in. dla udostępnienia oprogramowania CMS muzeom współpracującym przy realizacji Projektu „Wirtualne Muzea Małopolski”. Interes prawny twórcy jest chroniony przepisami prawa autorskiego. Zamawiający nie przewiduje zmiany SIWZ we wskazanym zakresie.

PYTANIE nr 6

Czy w kontekście par.15 ust. 1 Wzoru Umowy (*wyłączne i nieograniczone autorskie prawa majątkowe*) Zamawiający dopuszcza złożenie w ofercie rozwiązania opartego o GPL (General Public License) ?

ODPOWIEDŹ na PYTANIE nr 6:

Zgodnie z odpowiedziami udzielonymi przez Zamawiającego dnia 9.01.2012, "...Zamawiający dopuszcza możliwość udzielenia licencji Zamawiającemu pod warunkiem, że licencja ta umożliwi Zamawiającemu dokonywanie dowolnych zmian w oprogramowaniu typu CMS oraz udostępnienie kodu źródłowego osobom trzecim (np. poprzez licencję GPL)...."

Paragraf 15 Wzoru Umowy (załącznik nr 7 do SIWZ), uległ zmianie na skutek udzielonych odpowiedzi.

PYTANIE nr 7

Czy Zamawiający dopuszcza zaoferowanie dwóch różnych technologii bazodanowych?

ODPOWIEDŹ na PYTANIE nr 7:

Zgodnie z SIWZ "System musi być oparty na dowolnej powszechnie stosowanej i zapewniającej serwis producenta relacyjnej bazie danych."

Ponadto jednym z zadań wykonawcy będzie "Dostarczenie odpowiedniego oprogramowania bazodanowego Systemu WMM (w tym odpowiednich licencji).

Zamawiający nie ogranicza tym samym zastosowania dwóch różnych technologii bazodanowych (baz danych), w przypadku gdy zaoferowane rozwiązanie spełni wszystkie wymagania zawarte w SIWZ.

PYTANIE nr 8

Jakie kryteria Zamawiający przyjmie jako wystarczające do zatwierdzenia odbioru kompletnej dokumentacji Systemu WMM?

ODPOWIEDŹ na PYTANIE nr 8:

Zgodnie z SIWZ kompletna dokumentacja Systemu WMM, obejmuje:

- 1) Dokumentację analityczną;
- 2) Dokumentację projektową;
- 3) Dokumentację eksploatacyjną (dla administratorów oraz użytkowników);
- 4) Dokumentację powykonawczą Systemu WMM.

Zamawiający poprzez kompletną dokumentację rozumie dokumentację, która umożliwi prawidłową budowę, wdrożenie i dalszą eksploatację Systemu WMM.

ZMIANA SIWZ:

Jednocześnie w związku z wystąpieniem okoliczności uzasadniających zmiany treści SIWZ, na podstawie art. 38 ust. 4 ustawy Pzp, Zamawiający dokonuje wskazanych poniżej zmian.

W załączniku nr 7 do SIWZ (Wzór Umowy) w paragrafie 15 ust 4.

jest:

„f) nieodpłatnego udostępniania do korzystania osobom trzecim,”

powinno być:

„f) nieodpłatnego udostępniania do korzystania osobom trzecim (licencja, najmu i dzierżawy oprogramowania lub jego kopii),”.

Zastępca Dyrektora
Małopolskiego Instytutu Kultury

Anna Janaszek

MAŁOPOLSKI INSTYTUT
KULTURY

31-131 Kraków, ul. Karmelicka 27

NIP 675 000 44 88